ТИПОГРАФИЯ
ДИЗАЙН БЮРО



168-ФЗ:

ГОТОВ ЛИ ВАШ БИЗНЕС?

Контрольный список для проверки
с 1 марта 2026 г.

ПРОВЕРЬТЕ, ВСЁ ЛИ ВЫ УСПЕЛИ
ПО НОВОМУ ЗАКОНУ.
НЕ УСПЕЛИ? МЫ ПОМОЖЕМ!

ТИПОГРАФИЯ ДИЗАЙН БЮРО

С 1 марта 2026 года вся информация для клиентов должна быть на русском языке!



ПРОВЕРЬТЕ ПО НАШЕМУ СПИСКУ, ВСЁ ЛИ ВЫ УСПЕЛИ ИЗМЕНИТЬ

ТИПОГРАФИЯ ДИЗАЙН БЮРО

ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ:

Где нужен русский язык?



ОНЛАЙН

- [ ] Сайт и интернет-магазин
- [ ] Социальные сети
- [ ] Приложения
- [ ] E-mail рассылки, формы
- [ ] Юридические документы для клиентов

ТИПОГРАФИЯ ДИЗАЙН БЮРО

ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ:

Где нужен русский язык?



ОФЛАЙН

- [ ] Вывески, режимки, баннеры
- [ ] Меню, каталоги, ценники, прайсы
- [ ] Визитки, буклеты, листовки, афиши
- [ ] Упаковка и этикетки
- [ ] Указатели и навигация

ТИПОГРАФИЯ ДИЗАЙН БЮРО

Можно ли оставить иностранное название?

МОЖНО

- Зарегистрированный товарный знак

  Примеры: Reebok, wildberries

- Фирменное наименование ООО

  ⚠ **только для юридических лиц!**

- Технические термины

  Примеры: **Wi-Fi, Bluetooth, USB**

НЕЛЬЗЯ

- Коммерческое обозначение

  Примеры: **название кафе, магазина**

- Названия для ИП и самозанятых

  Примеры: **Sport, Alina, Barbos**

- Слоганы, акции, описания товаров

  Примеры: **Sale, "Innovate. Inspire. Impact.»**

ТИПОГРАФИЯ ДИЗАЙН БЮРО

КАК ПРАВИЛЬНО ДУБЛИРОВАТЬ?

Добавлять перевод на русский!

Русский текст должен быть такого же заметного размера, шрифта и цвета.

⚠ Транслитерация НЕ считается переводом!



✗ ШТРАФ



✗ ШТРАФ



✓

ТИПОГРАФИЯ ДИЗАЙН БЮРО

ШТРАФЫ

начисляются за КАЖДЫЙ факт нарушения



Ст. 14.8 КоАП

штрафы за неполный перевод

500-1000₽	для ИП
5000-10000₽	для юридических лиц

Ст. 14.3 КоАП

штрафы за иностранный язык

4000-20000₽	для ИП
50000-250000₽	для малого бизнеса
100000-500000₽	для среднего и крупного бизнеса

ТИПОГРАФИЯ ДИЗАЙН БЮРО

3 СПОСОБА всё испортить

1. Транслитерация вместо перевода

- ✗ Сейл
- ✗ Sale
- ✓ Распродажа

2. Слова нет в словарях РАН

Нужно переводить или пояснять

- ✓ Роутер
- ✗ Онбординг
- ✓ Онбординг*

*систематический процесс адаптации нового сотрудника, направленный на быстрое погружение в рабочие процессы, культуру и цели компании.

3. Есть товарный знак – можно расслабиться

Товарный знак защищает только название бренда, остальное — на русском!

- ✗ **The Reebok brand produces sportswear, footwear, and equipment for fitness,**
- ✓ **Под брендом Reebok производится спортивная одежда, обувь и инвентарь для фитнеса, бега и**

Не успели всё изменить? Мы поможем!

ТИПОГРАФИЯ ДИЗАЙН БЮРО

Переделать всю полиграфию - задача не из легких.
Можно начать с самого важного.
Мы рядом и поможем все исправить!

Первое, что нужно изменить:



Баннеры, режимки, наклейки



Меню, каталоги, ценники



Визитки, этикетки, упаковка

ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ



Если нет возможности перепечатывать большие форматы (баннеры), мы напечатаем наклейки с русскими словами, чтобы сделать «заплатку» на иностранном тексте.

Скажите менеджеру «Нужна печать под 168-ФЗ» – и мы учтём все требования закона! Типография Ай-кью печатает правильно!

ЛУЧШЕ ПОМЕНЯТЬ СЕЙЧАС, ЧЕМ ПЛАТИТЬ ШТРАФЫ ПОТОМ

г. Омск, ул. Масленникова, 28, оф. 409
+7 3812 901 201, mail@901201.ru

г. Новосибирск, ул. Фрунзе, 80,
оф. 512 (5 этаж)
+7 903 900 66 03, mail@2636603.ru